

Textade filmer tillgängliga före premiärdatum i Storbritannien

10 oktober 2024

Foto: Adobe stock

En ny satsning från Paramount Pictures UK ger döva och hörselskadade möjligheten att se textade filmer en dag före den allmänna filmpremiären. Det hela inleds med animationsfilmen "Transformers One" den 10 oktober.

Under de närmaste månaderna kommer flera av Paramounts kommande filmer, som "Gladiator II" och "Sonic the Hedgehog 3", att visas med undertexter i ett liknande upplägg. Initiativet har hyllats som ett stort steg mot ökad tillgänglighet för döva biobesökare, som tidigare ofta har haft svårt att hitta lämpliga visningstider med undertexter.

Rebecca Mansell, VD för det brittiska dövförbundet, kallade initiativet för banbrytande. "Döva har länge känt att de alltid är sist med allt, Sist att få reda på saker och sist att se något, men nu kommer vi att vara först. Det här är verkligen ett spännande ögonblick", sa hon. Rebecca berättade också att undertexter blir alltmer populära bland hörande, särskilt hos de yngre generationer. Enligt henne föredrar 60 % av unga människor att titta på något med undertexter.

Förutom de tidiga visningarna har Paramount även genomfört utbildning i dövmedvetenhet för biografpersonal runt om i Storbritannien, vilket hjälper dem att förbättra kommunikationen med döva kunder.

Utbildningen gav personalen grundläggande kunskaper i brittiskt teckenspråk och visade dem hur de kan interagera med döva kunder på ett bättre sätt, till exempel genom att visa vilken biosalong filmen visas i.

För oss i Sverige är det naturligt att se engelska filmer med svenska undertexter. När det gäller svenska filmer så dyker det upp funderingar hos oss om den filmen textas eller inte. Teckenrapport har pratat med kundservicen hos Filmstaden, en av Sveriges biograferna, om undertexter på svenska filmer. Enligt dem ska alla svenska filmer med svenskt tal ha undertexter på alla visningstider inklusive premiärdagen. Undantag kan finnas på fåtal barnfilmer där det endast är svenskt

tal. Därför bör besökare kolla extra innan om filmen och tiden visas med svensk undertext.

Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com

Stefan tilldelades Elitidrottsstipendiet för 2024-2025

10 oktober 2024

Foto: SDI

Stefan Franzén är en av över 50 elitidrottare som belönats med Riksidrottsförbundets och Svenska Spels Elitidrottsstipendium för 2024-2025. Stipendiet, värt 50 000 kronor, ger dem möjlighet att kombinera sina krävande studier med satsningar på sina respektive idrottskarriärer.

Elitidrottsstipendiet ger unga talanger en viktig möjlighet att fortsätta utvecklas både akademiskt och idrottsligt. Friidrottaren Stefan blev en av dessa som får stipendium på 50 000 kronor.

Stefan studerar till högskoleingenjör inom maskinteknik på Örebro universitet. Dessutom tävlar han i sprint för KFUM Örebro. Det är en tuff kombination att balansera träning, studier och det faktum att han är hörselskadad. Enligt Stefan kommer det vara värt det på lång sikt och att det viktiga stödet kommer att användas till träningsläger och behandlingar.

Att kombinera elitidrott och universitetsstudier innebär utmaningar, men Stefan är tacksam för att Örebro universitet är ett elitidrottsvänligt lärosäte. Detta ger honom bättre förutsättningar att klara av sina dubbla karriärer.

Inför framtiden satsar Stefan på att representera Sverige i flera internationella tävlingar bland annat Deaflympics i Tokyo 2025. Han har även som mål att skriva

historia inom sin idrott.

Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com

Dövförbund i Venezuela varnar för brist på tillgänglig information

10 oktober 2024

Foto: Adobe stock

Venezuelas dövförbund, Consorven, har uttryckt oro över brist på tillgänglig information för döva som utestängs från landets sociala och politiska liv. I ett pressmeddelande säger förbundsordföranden Juan Ángel De Gouveia att tv-kanaler och sociala medier inte följer de reglerna som ska garantera att personer med funktionsnedsättning får tillgång till viktig information.

Undersökningen utfördes av dövförbundet som gjordes på tre tv-kanaler och officiella sociala mediekonton under augusti 2023. Den visade en allvarlig brist på tillgänglighet, till exempel fanns det ingen grafik som kan vara visuella hjälpmedel för döva. I 87 % av nyhetssändningarna saknades det teckenspråkstolkning, vilket utestänger döva från viktig samhällsinformation.

Det har inte bättrats under året efter undersökningen. Trots att Venezuela har policy med rättsliga grunder som ska säkerställa tillgång till information för personer med funktionsnedsättning, räcker det inte. Det behövs mer resurser och hur de används.

Dövförbundet uppmanar därför medier, staten och samhället i stort att arbeta för ett mer inkluderande samhälle där alla människor, oavsett funktionsvariation, har samma tillgång till information.

Tine Hedin

Lund bör lysa turkost i teckenspråkets färg

10 oktober 2024

Foto: Daniel Håkansson för SPSM

Östervångsskolans elever tycker att Lund ska lysa turkost. Det skriver de i ett förslag till Lunds kommun, kallat lundaförslag, via sin lärare Istvan Molnar Karlström. De tycker att Lund ska lysa i teckenspråkets färg på internationella dagen för teckenspråken i världen nästa år.

Den 23 september varje år uppmärksammas den internationella dagen för teckenspråken i världen. Eleverna på Östervångsskolan har genom läraren Istvan Molnar Karlström skickat in ett lundaförslag till Lunds stad. I det skriver de att staden bör uppmärksamma dagen genom att lysa turkost på en centralbelägen byggnad, exempelvis Stadshuset, Domkyrkan eller Universitetshuset. De motiverar sitt förslag med att "teckenspråk har varit en del av stadens identitet och kultur för de som använt och använder teckenspråk, vilket gör Lund till en särskilt viktig plats för att uppmärksamma denna internationella dag."

Lund ska vara stolt över teckenspråket och visa det anser eleverna och Istvan. Förutom Östervångsskolan finns det även en teckenspråkig förskola i Lund, Uroxen, som varit verksam sedan 1980-talet.

Eleverna tycker också att Lunds kommun ska upplysa på sin hemsida och i sina sociala medier med en förklaring till varför de lyser turkost under dagen. Utöver att lysa upp staden i turkost, tycker eleverna att vissa platser ska få informationsskyltar, då de har sina egna tecken. Platser som Mårtensstorget, Spyken, Gunnesbo och Linero.

Ett lundaförslag är ett sätt för invånare i Lunds kommun att kunna påverka hur Lund kan bli ännu bättre. De som är folkbokförda i staden kan rösta på förslaget.

Ett inlämnat lundaförslag finns publicerat på kommunens webb i 60 dagar. I skrivande stund har förslaget 74 röster. Det lundaförslag som fått över 100 röster kommer vidare till aktuell nämnd i kommunen. Där går förslaget till handläggning och vidare till beslut.

Förhoppningen är nu att Lunds kommun visar sitt stöd genom att synliggöra teckenspråkets betydelse för Lund. Avslutningsvis skriver eleverna i sitt förslag att de vill stärka känslan av gemenskap och inkludering för alla som lever i vår stad.

Sarah Remgren

nyhet@teckenbro.com

www.teckenrapport.se

Fotoutställning i Derby hyllar dövas framgångar

10 oktober 2024

Foto: Adobe stock

Den nya fotoutställningen Deaf Mosaic på Artcore Gallery i Derby, England uppmärksammar profiler i dövsamhället med porträtt och inspirerande berättelser. Bakom utställningen är den internationella erkända fotografen Stephen Iliffe, som själv är döv. På utställningen, som pågår mellan 4 oktober till 2 november, finns 42 porträtt av döva med olika bakgrunder, från TV-kock till sjuksköterska. Med Deaf Mosaic vill Stephen lyfta fram mångfalden inom dövsamhället.

Stephen växte upp som den enda döva eleven i sin skola och saknade döva vuxna förebilder. Det har varit en drivkraft för honom i sin fotokonst där han hyllar döva personer och deras berättelser. "Med rätt stöd finns det inga gränser för vad döva kan åstadkomma," säger Stephen om utställningen.

Förutom Stephens verk kommer också konst från elever vid Royal School for the

Deaf Derby att ställas ut. Eleverna har haft en kreativ workshop under ledning av Stephen, vilket skolans rektor Paul Burrows beskriver som en chans för livet för eleverna.

Ruchita Shaikh, VD för Artcore, ser positivt på utställningen och dess potential att utmana stereotyper om döva. Hon ser Deaf Mosaic som en början på ett längre samarbete mellan dövsamhället och galleriet.

Utställningen är Derbys första stora fotoutställning om dövsamhället och är ett viktigt steg till döva tar mer plats inom den brittiska fotokonsten.

Tine Hedin

nyhet@teckenbro.com

Rudolfs sätter fem nya svenska sim-rekord i kortbana

10 oktober 2024

Foto: SDI

I simning fortsätter Rudolfs Stupans att imponera genom att slå nya svenska rekord i kortbana gång på gång. De två senaste veckorna har han lyckats slå fem nya svenska rekord i 50 m och 100 m frisim.

Vid Svenska Simspelen i Upplands Väsby för två veckor sedan satte han ett nytt svenskt rekord på 100 meter frisim med tiden 53,38 sekunder. En förbättring av både hans personbästa och det svenska rekordet med fem hundradelar.

Under samma tävling satte han även nytt svenskt rekord på 50 meter frisim med tiden 23,89 sekunder som gav honom en plats i B-finalen. Där förbättrade han starten och tog hem segern, samtidigt som han sänkte sitt rekord ytterligare till 23,72 sekunder.

Rekordformen höll i sig när Rudolfs tävlade i Zoggs Zwim Stockholm i helgen. På

50 m frisim lyckades han komma i mål med tiden 23,57 sekunder vilket innebar att han återigen slog det svenska rekordet.

Det senaste rekordet kom på 100 m frisim där Rudolfs simmade på 53,27 sekunder, vilket är 0,11 sekunder snabbare än hans tidigare rekord. Trots att han missade finalplatsen, var han mycket nöjd med sitt lopp och kommenterade att han kände sig modigare under de första 50 metrarna.

Kortbanesäsongen är i full gång och Rudolfs fortsätter förberedelserna inför Deaflympics 2025 med siktet inställt på ännu fler framgångar i bassängen.

Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com

Två döva doktorer hedrades i Stockholms stadshus

10 oktober 2024

Foto: Privat och Stockholms universitet, Sören Andersson

Doktorerna i lingvistik Moa Gärdenfors och Nora Duggan firades vid en ceremoni i Stockholms stadshus. Där mottog de varsin lagerkrans och diplom för deras akademiska prestationer.

Teckenrapport har tidigare rapporterat om Moa och Nora som disputerat inom lingvistik på Stockholms universitet. Moas avhandling handlar om skrivande hos döva och hörselskadade barn i åldrarna 8-18 år. Noras avhandling tar upp om döva migranternas erfarenheter inom svensk vuxenutbildning.

Nu har Moa och Nora hedrats för sina akademiska framgångar vid en ceremoni i Stockholms stadshus. De fick ta emot varsin lagerkrans som står för akademisk frihet samt ett diplom som bekräftar deras prestationer.

Ceremonin är en symbol för deras inträde i den akademiska gemenskapen och

utgör en viktig milstolpe i deras karriärer. Deras handledare Krister Schönström och Ingela Holmström var närvarande vid ceremonin.

Tine Hedin

nyhet@teckenbro.com

Spänning på topp när lag-SM i bowling avgjordes i Jönköping

10 oktober 2024

Foto: Adobe stock

Helgen den 5-6 oktober var det dags för lag-SM i bowling, som avgjordes i RC Arena, Jönköping. Mästerskapet, som arrangerades av Jönköpings DIK, lockade Sveriges bästa bowlinglag i en kamp om guld i Bakerspelformen. Denna unika tävlingsform innebär att spelarna i varje lag slår varsin ruta i lagets serie, vilket ställer höga krav på lagets samarbete och strategi. Damerna tävlade i tvåmannalag och herrarna spelade i tremannalag samt med möjlighet att ha en reservspelare.

Totalt tävlade sex damlag och sju herrlag om medaljerna, och spänningen var på topp inför söndagens slutrunda. Mathias Andersson, huvudansvarig för SDI Bowling, hade inför tävlingen tippat att guld på herrsidan skulle stå mellan Jönköpings DIK och IK Hephata från Stockholm. Han trodde att damernas tävling kunde bli en jämn kamp mellan Trollhättans DIK och IK Hephata.

På damsidan ledde Trollhättans DIK efter lördagens matcher med 10 poäng, följt av IK Scania på 8 poäng och IK Hephata 1 med 4 poäng. Söndagens slutrunda blev dramatisk, då IK Scania lyckades gå om Trollhättans DIK och ta hem guld. Trollhättan fick nöja sig med silver medan IK Hephata 1 försvarade sin tredjeplats och tog bronset.

Herrarnas tävling var ännu mer jämn mellan lagen. Efter lördagen låg IK Hephata och Jönköping DIK 1 båda på 10 poäng, medan IK Scania och Jönköping DIK 2 hade

8 poäng var. I den avgörande slutrundan lyckades IK Hephata behålla sin ledning och säkrade guld och Jönköping DIK 1 knep silvret. Bronset gick till Jönköping DIK 2.

Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com

Krav på officiellt erkännande av teckenspråket i Curaçao

10 oktober 2024

Foto: Adobe Stock

Det curaçaoaska teckenspråket måste officiellt erkännas på ön, säger Nationella språkinstitutet Curaçao (NTIC). För närvarande använder cirka 6 000 personer på Curaçao i Karibien det nederländska teckenspråket (NGT) och det vill NTIC ändra på.

Det curaçaoaska samhället fortfarande en del kvar att förbättra när det gäller möjligheter för döva och hörselskadade, säger Iva Martina, ordförande för Stiftelsen för hörselskadade i Curaçao. "Den föråldrade tabun och skammen för döva och teckenspråk har minskat, men att ha en funktionsnedsättning accepteras fortfarande inte fullt ut på arbetsplatser.", fortsätter Iva.

På ön Curaçao i Karibien finns det inte bara ett teckenspråk. Precis som de talade språken, tecknas det också på papiamentu som är öns officiella språk, nederländskt-, engelskt och spanskt teckenspråk. De många kulturer som finns på ön återspeglas i de tecken som används.

På 1990-talet blev NGT det officiella teckenspråket i Curaçao. Men enligt Marta Dijkhoff, direktör för NTIC, har det blivit tydligt under de senaste åren att detta språk med nederländsk kontext inte helt passar Curaçao.

"Vi använder olika ansiktsuttryck som betyder något annat i vårt talade språk

papiamentu. Dessa matchar ofta inte de nederländska tecknen.” förklarar Marta. ”Därför är läppavläsning på papiamentu grunden för det curaçaoaska teckenspråket. Engelska, surinamesiska och nederländska tecken används som stöd.”, tillägger Iva.

Iva säger att döva och hörselskadade i Curaçao mestadels är beroende av välgörenhet, men detta måste förändras. De kan göra et bra arbete, men ofta blir underskattade och därför inte får en anställning.

För att ändra detta arbetar Iva och Marta med att sätta upp en kommitté för att öka medvetenheten bland arbetsgivarna och samhället. De vill också ha mer teckenspråk på tv och utvecklar ett interaktivt tv-program, som ska vara klart nästa år.

Jos de Winde, Dniewws

Översatt och redigerad av Kenny Åkesson

nyhet@teckenbro.com

www.teckenrapport.se

Introduktion till dövkultur för Los Angeles universitetsstudenter

10 oktober 2024

Foto: Adobe Stock

I samband med den internationella dövveckan arrangerade studentorganisationen Deaf CSUNians Club evenemanget "Introduktion till dövkultur 101". Organisationen håller till på CSUN universitetet i Los Angeles, USA. Med ett fokus på att öka medvetenheten om dövkulturen bland studenter och samhällsmedborgare i bjöd arrangörerna på presentationer, workshops och personliga berättelser.

Studentorganisationen arrangerade dagen i samarbete med dövas studentförbund (DSA). Arrangemanget höll till på universitetet och välkomnade alla studenter samt samhällsmedborgare. Studentorganisationens vice ordförande Martha Jaimes-Suazo berättade för nyhetssidan Daily Sundial att det är viktigt att förstå dövsamhällets perspektiv och historia.

Under dagen gästtalade en lärare från dövskolan i Kalifornien samt en döv konstnär. Båda lyfte fram dövkulturen som nyckeln till att hitta en gemenskap och identitet, samt att det är viktigt med opinionsbildning och inkludering.

Efter presentationerna fick deltagarna möjlighet att dela med sig av dövrelaterade skämt när det var dags för öppen scen. Genom denna interaktiva del visade arrangörerna upp en unik del av dövkulturen.

Evenemanget avslutades med en öppen diskussion, där deltagarna kunde reflektera över vikten av kulturell förståelse. Deaf CSUNians ordförande Teija Kishna avslutade med att tacka och betonade att dövkulturen hade förändrat hennes liv.

Tine Hedin

nyhet@teckenbro.com

www.teckenrapport.se